



תְּחִיָּה

Т Х И Я

№ 2 (231)
23 февраля
2017 г.

Возрождение

ЕЖЕМЕСЯЧНАЯ ГАЗЕТА ЧЕРНИГОВСКОЙ ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ



Установили иудеи, и приняли на себя, и на детей своих, и на всех, присоединяющихся к ним, непременно из года в год праздновать эти два дня, как предписано было о них и в установленное для них время. И дни эти должны быть памятливы и празднуемы из рода в род, в каждой семье, в каждой области и в каждом городе. И дни Пурима не отменяются у иудеев и память о них не исчезнет у потомков их.

Мегилат Эстер 9:27-30

Вечером на исходе тринадцатого дня месяца адар евреи всего мира веселятся в честь праздника Пурим.

Пусть же и нынешний адар принесет долгожданный мир еврейскому народу и народу Украины! С праздником! Хаг Пурим sameах!

Черниговская еврейская община,
Благотворительный еврейский фонд «Хасде Эстер»,
Всеукраинский Благотворительный Фонд «Для тебя»
и редколлегия газеты «Тхия»

ПАМ'ЯТІ ШЕСТИ МІЛЬЙОНІВ...

26 січня у Військово-історичному музеї – філії Чернігівського історичного музею імені В. В. Тарновського відкрилася виставка «Пом'яни, Господи, жертв Катастрофи і героїв її. ...Що йдеш в останню путь – не кажи». У назві поєднані рядки з «Ізкору» – єврейської поминальної мо-



Вікторія Мудрицька

литви в пам'ять про шість мільйонів євреїв, які загинули під час Катастрофи, – та вірша єврейського поета, в'язня Вільнюського гетто Хірша Гліка (1922–1944), що пізніше став гімном єврейських партизан («Зог ништ кейн мол»).

На виставці, приуроченій до Міжнародного дня пам'яті жертв Голокосту, представлені документи та фотографії про гетто, створені під час окупації на території Чернігівщини.

Вважається, що перші гетто (за однією з версій перекладається з італійської ghetto nuovo – нова ливарня) з'явилися в XVI ст. у Венеції як ізольована частина міста, відведена для проживання євреїв.



Яків Сокольський

Гетто, створені нацистами під час Другої світової війни, – це житлові зони, куди насильно переміщували євреїв. Існувало два типи гетто: закриті та відкриті. Перші були створені на території Польщі у жовтні 1939 року, найбільші – у Варшаві (450 тис. людей), Лодзі (240 тис. людей.), на території колишнього СРСР – у Мінську (80 тис. людей), Львові, Чернівцях (понад 100 тис. людей).

На Чернігівщині, яка перебувала під час окупації в зоні військової адміністрації, єврейське населення почали знищувати одразу після захоплення території. Тут існували

тільки тимчасові пункти перебування – як гетто відкритого типу.

Завдяки роману нашого земляка Анатолія Рибаківа «Важкий пісок» одним з найбільш відомих стало гетто у Сновську (Щорсі).

Найдовше протрималися євреї у Прилуках (з вересня-жовтня 1941 року – до травня 1942 року). Для проживання їм виділили приміщення школи №4 разом з прилеглими вулицями. 20 травня 1942 року зондеркомандою Плат у Плискунівському Ярі було знищено 1290 євреїв.

П'ятнадцятирічна Елеонора Пармут напередодні загибелі написала листа своєму братові, який був в армії. «Мой дорогой братик! Вот так нелепо все случилось, и мы остались в Прилуках, в плену у немцев. Брат, ты не представляешь, что были за месяцы голода, холода, издевательств, грабежа. О, сколько раз я мечтала лучше умереть, чем жить такой жизнью, и жалела, что не погибла от бомбы. Конечно, у меня были надежды, я надеялась увидеть тебя, хоть за минуту до смерти, но мне не суждено.



Бася Ройтберг

Юзик, я знаю, что завтра погибну. Но я тверда, я не боюсь, я уверена, что ты отомстишь за невинную смерть твоей сестры. Отомстите врагам за ... Тольку, Мару и тысячи других. Целую тебя. Привет твоим друзьям, моим братьям и сестрам, которые, надеюсь, отомстят за нас. Целую. Элеонора».

Цей лист був знайдений через більше ніж 40 років під час ремонту підлоги і переданий брату (оригінал зберігається в архіві музею Яд Вашем).

Деяким в'язням гетто все ж вдалося врятуватися, зокрема Володимирі Ентіну, який написав дуже цікаву книгу спогадів «Иосиф Зеев Бен-Дов из Прилук».

У матеріалах допитів поліцаїв, причетних до знищення євреїв у Прилуках, з Галузевого архіву СБУ можна прочитати: «В октябрі или ноябрі месяце 1941 р. я как бургомистр гор. Прилуки и района вместе с начальником украинской полиции Давиденко Василием Ильичем были вызваны в ортскомендатуру. Где нам было приказано всех граждан еврейской национальности, проживающих в г. Прилуки, сселить в одно место, назвав его еврейским кварталом.

... До цього регистрація єврейського населення була проведена ... і було учтено, наскільки я сейчас помню, до 4 тисяч человек.



... в течение недели... избран еврейский квартал по ул. Октябрьской между ул. Советской и Гоголя, переселили оттуда украинское население, а полиция собрала со всего города Прилуки еврейское население и переселила в упомянутый квартал».

Про страшні події минулого присутнім розповіли очевидці трагедії – колишні малолітні в'язні. Яків Сокольський, який разом із сім'єю перебував у Холминській в'язниці, дивом залишився живий. Саме дослідженню даної теми він присвятив свою працю «Книга пам'яті євреїв Чернігівщини, які загинули в роки Другої світової війни». Його доробок також представлений на виставці.

До присутніх також звернулися куратор виставки Вікторія Мудрицька, завідувача відділом Чернігівського історичного музею імені В.В. Тарновського; голова Чернігівської єврейської общини Семен Бельман; директор Благодійного єврейського фонду «Хасде Эстер» Ірина Ліпкина; голова Чернігівської організації Асоціації колишніх малолітніх в'язнів гетто та концтаборів Бася Ройтберг.

У відкритті взяли участь члени Чернігівської єврейської общини, студенти Чернігівського національного технологічного університету, музейники, журналісти, краєзнавці, дослідники.

На виставці можна побачити унікальні рукописи XVIII–XIX століть із музейного зібрання – пінкаси (актові книги Чернігівської єврейської общини).

До експозиції Чернігівського історичного музею імені В.В. Тарновського долучені матеріали Українського інституту Голокосту «Ткума», Галузевого архіву Управління СБ України в Чернігівській області, Державного архіву Чернігівської області, Організаційно-методичного центру контролю та технічного нагляду закладів культури і туризму, Департаменту культури і туризму Чернігівської області, Чернігівської єврейської общини, архіву Яд Вашема, а також документи та фотографії, люб'язно надані приватними особами Віталієм Буряком (Київ) та Григорієм Аймаро-Пармутом (Чикаго, США).

Виставка працюватиме до 26 лютого.

Вікторія МУДРИЦЬКА,
завідуюча відділом
Чернігівського історичного музею
імені В.В. Тарновського

ГОДИНА ПАМ'ЯТІ «ЗАБУТТЮ НЕ ПІДЛЯГАЄ»

Щороку 27 січня весь світ відзначає Міжнародний день пам'яті жертв Голокосту. Саме в цей день були визволені в'язні найбільшого нацистського табору смерті – Освенцім. У концтаборі було знищено понад 1 млн. осіб єврейської національності.

До Міжнародного дня пам'яті жертв Голокосту 23 січня у читальному залі Чернігівської обласної універсальної наукової бібліотеки ім. В.Г. Короленка відбулася година пам'яті «Забуттю не підлягає». На захід були запрошені курсанти Академії державної пенітенціарної служби. Метою заходу було сприяти поглибленню знань з проблемних тем вітчизняної історії, виховувати почуття гуманності та сприяти формуванню толерантності у міжнародних відносинах. Символом Голокосту та нацистських злочинів на українській землі є трагедія Бабиного Яру. 29 і 30 вересня 1941 року в Києві було знищено 33 771 осіб єврейської національності. Тоді ж розстріляли і близько трьох тисяч військовополонених, 800 пацієнтів психоневрологічної лікарні. Розстріляли тих, хто намагався переховуватись, кого знайшли, кого виказали. Заохочення за вказаного єврея становило 1 кг жирів та 1 кг борошна... Бабин Яр як місце масових страт проіснував два роки. Він перетворився на величезну братську могилу. Там загинуло понад 100 тисяч осіб.

У заході «Забуттю не підлягає» взяли участь: Семен Григорович Бельман, голова правління Чернігівського обласного об'єднання єврейських общин і організацій, та Сергій Володимирович Бутко, представник Українського інституту Національної пам'яті у Чернігівській області.

У своєму виступі Семен Бельман розповів курсантам Академії державної пенітенціарної служби України не тільки про Голокост, який відбувався на Чернігівщині у період Другої світової війни, а й про те, як довгі роки по війні радянська влада замовчувала цю трагедію єврейського народу. На підтвердження своїх слів Семен Бельман навів дуже характерний факт. 29 вересня 1966 року євреї Києва в Бабиному Яру проводили несанкціонований Мітинг пам'яті. Хтось з натовпу (мабуть, підставлений



КДБ) крикнув: «Тут вбивали не тільки євреїв!» – на що відомий український літературний критик, громадський діяч, дисидент часів СРСР Іван Дзюба, який брав участь у мітингу, негайно відповів: «Так, тут вбивали не тільки євреїв, але тільки євреїв вбивали за національність». Торкаючись кількості жертв Голокосту на Чернігівщині Семен Бельман привів архівні джерела та послався на дослідження серйозних вітчизняних істориків. Так, на даний час ми маємо змогу говорити лише про приблизні підрахунки. На сьогодні відомо, що у період окупації на Чернігівщині було вбито 7,5 тисяч євреїв. Всього ж на території області знищено 127 тис. людей, включаючи військовополонених у таборах Чернігова, Прилук, Новгород-Сіверська, Ніжина, Щорса, Городні, Козельця, Плисок. Насильно вивезено для роботи у Німеччину 41,5 тисяч чоловік.

Протягом заходу Сергій Бутко, як науковець, детально розповів значення слова «Голокост», передумови Голокосту, періодизацію, причини, методи впровадження, властиві риси, хід подій.

Бібліотекар відділу документів із гуманітарних наук Наталія Утиро провела огляд книжково-ілюстративної виставки «Голокост: історична правда». На виставці представлені книги та періодична література, яка дає можливість дізнатись про жахливі події у період Другої світової війни. Сподіваємось, що інформація стане у пригоді всім, кому не байдужа правда історії, доля єврейських громад України, проблеми толерантності та національної взаємоповаги в сучасному світі.

Наталія УТИРО,
бібліотекар відділу
документів із гуманітарних наук

Уроки нравственности

Мой дедушка Моисей Гинзбург умер перед войной, когда я еще была маленькой, и помню его я очень смутно. Но мне о нем много рассказывали отец, бабушка и родственники. Дедушка и бабушка были очень религиозными. Скажу ещё вот что: дедушка был богатым человеком. Только его богатство заключалось не в деньгах, а в добром имени. Ведь доброе имя ни за какие деньги не купишь.

Имя зарабатывал сам – всем, что делал в жизни, отдавая труд и людям. А работал он столяром в артели «Деревообработчик». Будучи уже бабушкой, я тоже работала на деревообрабатывающем предприятии мастером и однажды столкнулась с таким случаем.

К нам в бригаду должны были прислать двух парней – учениками. Рабочие бригады и я были этим недовольны, так как парни спустя несколько месяцев должны были идти в армию. Видя мое плохое настроение, ко мне подошел старший мастер Владимир Иванович Пинчученко и начал со мной беседовать. Он мне рассказал, как худеньким, маленького роста мальчишкой пришел работать в бригаду. Встретили его недружелюбно. «Он же и до станка не достанет», – говорил один столяр. «Он и доску не поднимет», – говорил другой. И только один столяр согласился взять его в ученики. Владимир Иванович много рассказывал об этом человеке, о его порядочности и о его мастерстве. Благодаря своему первому учителю он стал специалистом-краснодеревщиком, а потом еще и выучился на технолога. И на всю жизнь он запомнил слова этого человека: «Володя, наука поможет стать хорошим специалистом, инженером, химиком, врачом, но только мудрая доброта поможет человеку стать Человеком».

Он назвал имя и фамилию этого человека. Им оказался мой дедушка Моисей Гинзбург.

Так, почти через 50 лет после смерти дедушки, я, его внучка, получила хороший урок порядочности.

Парни были приняты в бригаду, а через несколько месяцев, в торжественной обстановке, с вручением подарков, бригада провела парней в армию.

Но вернемся к довоенному времени. Дедушка много работал, его натруженные мозолистые руки не знали покоя. Всем своим детям (а их у него было четверо) сам делал мебель. Когда мои родители получили квартиру, мебель: диван, буфет, шкаф, письменный стол, стулья, – была уже готова. А потом была война... Сосе-



Моисей Гинзбург с женой Ханой. 1910 г.

ди по улице рассказывали, что дней через десять после начала оккупации немецкой армией Чернигова к нашему дому подъехала машина, и несколько полицаяев вывезли всю нашу мебель.

После освобождения Чернигова мы вернулись из эвакуации. Квартиру нашу добровольно никто не собирался нам отдавать. Приютила нас семья Лизы и Исаака Виленских. Этой семье надо отдать должное. Имея пятерых человек собственной семьи, они приютили еще 4 семьи. И их дом на окраине Чернигова напоминал сказку «Рукавичка». Одними из

нашедших в доме Виленских временный кров была и интернациональная семья участников Великой Отечественной войны, ставших впоследствии известными в городе журналистами – еврея Зиновия Борисовича Иржавского (инвалид ВОВ) и русской Антонины Николаевны Соколовой, которая с 1954 по 1978 год возглавляла Черниговский областной радиокomiteeт и благодаря усилиям которой в 1961 году за рекордный срок (11 месяцев) был построен в Чернигове первый в Украине Дом радио, оснащенный на то время самым современным оборудованием. Сегодня об этой истории ярко свидетельствует мемориальная доска памяти Антонины Соколовой, установленная несколько лет назад на фасаде Дома радио.

Когда отец вернулся с фронта, кровать в этом доме ставить было уже негде. На следующий день отец пошел в Горсовет требовать возврата нашей довоенной квартиры. В приемной Горсовета обратил внимание на стулья, которые показались ему знакомыми, но сразу не придал этому особого значения. Когда же он вошел в кабинет председателя, сомнения его быстро рассеялись. Председатель сидел за нашим письменным столом, о чём отец безапелляционно и заявил хозяину кабинета. Последовала немая сцена возмущения. Тогда отец предложил председателю горсовета вынуть один из ящиков стола. Необычная эта сцена длилась буквально несколько минут. Ящик был вынут. На обратной стороне «шухлядки» стояла своеобразная печать, выдвленная квадратными резными буквами – «Гинзбург», фамилия моего дедушки.

Через несколько месяцев нам вернули квартиру, а через несколько дней привезли и стулья. Это была наша первая мебель после войны. Ну, а стол... Видно, он очень понравился председателю, и он за ним еще долго сидел. Вот и хорошо! Мы были этому даже рады. Думаю, что дедушка был бы тоже рад, что его труд продолжает приносить пользу людям.

Эмилия Якерсон (Гинзбург)

Наша почта

Уважаемая редакция газеты «Тхия»!
Посылаю Вам новые стихи к празднику Пурим.

С глубоким уважением,
Вера Шляхвер из Северодонецка.

НАД ЗЛОМ ВОЗМЕЗДИЕ ТВОРИТСЯ

Мудрей нет книги в целом мире,
Чем книга «Библия» и в ней
Рассказ о праведной Эсфири
Б-г сохранил 90 наших дней...
Давным-давно в земле Персидской,
Где правил царь Ахашверош,
Аман, хитрющая лисица,
Не ставил жителей ни в грош.
И ненавидел он особо
Народ еврейский в той земле.
За то его съедала злоба,
Что все евреи – свет во мгле,
Что знают истинного Б-га
И поклоняются Ему.
Аман зла сделал очень много
И сам себя загнал во тьму.
Копал злодей евреям яму,
А угодил в ту яму сам.
Он Мордехаю мстил упрямо,
Чем насолил и Небесам.
Эсфирь, прекрасная царица,
Его сумела побороть.
Над злом возмездие творится.
Карают зло с высот Г-сподь!
А все евреи – Б-жи дети,
Живут, Вс-вышнего любя.
И кто плетёт евреям сети,
Уничтожает сам себя!



На пути к решению общих задач

16 февраля городской голова Чернигова Владислав Атрошенко встретился с представителями религиозных конфессий города для обсуждения наиболее острых вопросов настоящего времени, которые можно и нужно решать совместными усилиями.

Среди наиболее важных вопросов, поднятых на встрече руководителями и представителями религиозных организаций, – проблемы обеспечения и содержания церквей и молитвенных домов, обострившиеся на фоне энергетического кризиса; демографическая ситуация в городе; морально-психологическое состояние общества; роль религиозных организаций в социальных и благотворительных проектах, способствующих моральному оздоровлению общества.

Учитывая количество проблем и насущных вопросов, архиепископ Черниговский и Нежинский УПЦ КП Евстратий предложил для успешного их разрешения создать при Черниговском городском совете, по примеру Киева, городской совет руководителей церквей и религиозных общин. Такая инициатива была поддержана всеми присутствующими.

Еврейскую общину на встрече представляли председатель Черниговской областной еврейской общины Семён Бельман и раввин Чернигова и области Исроэль Силберштейн.

Учитывая, что наша газета является печатным органом еврейской общины, а также то, что у общины есть насущная проблема, которая не разрешается уже долгие годы и которую невозможно разрешить без участия государства, редколлегия посчитала нужным привести в данном обзоре выступления представителей общины.

Поблагодарив городского голову за организацию настоящей встречи и поддержав инициативу архиепископа Евстратия, заключающуюся в создании городского совета руководителей церквей и религиозных общин, председатель Черниговской еврейской общины Семён Бельман продолжил: «У евреев, как и у все граждан страны, есть общие проблемы: газ, тарифы, вопросы социальной защиты... Но есть у еврейской общины одна проблема, которая выходит за рамки проблем, сегодня здесь озвученных, и которая никак не решается на протяжении всего периода независимости Украины. Нам не возвращают синагогу. Здание синагоги есть в Чернигове, но еврейская община его получить не может. Вот здесь сегодня, наверное, пять раз разные спикеры говорили, что в текущем

году почти на государственном уровне будут отмечать 500-летие Реформации. Знаете, евреи жили в Чернигове уже 1000 лет назад, тогда ещё даже такого понятия "Реформация" не существовало. В 13 веке в Чернигове уже был даже раввин. И это не мои сказки, а факты, подтверждённые документами. В Чернигове есть синагога, которую построили и открыли 140 лет назад в 1876 году. Сегодня здание синагоги занимает Молодёжный театр. Должно быть политическое решение. Может оно будет тяжёлым, потому что возникнут проблемы... Я много раз предлагал перенести этот театр в фактически не используемое уже много лет по назначению здание кинотеатра им. Щорса. Это не моё дело, конечно, куда что переносить..., но евреи Чернигова должны молиться в своей синагоге. Теперь второе. Чернигов претендует быть большим украинским туристическим центром. Действительно, наш Спасо-Преображенский собор – старейший сохранившийся храм

только что сказал священник Лоза, что греко-католикам в Чернигове не хватает храмов. Почему я касаюсь этого его заявления? Греко-католики построили год назад монастырь практически на еврейском кладбище. Я могу принести карту Чернигова, выпущенную в 1908 году в память 1000-летия Чернигова, и вы увидите, где они построили свой храм. Я добивался у властей, что там строится, а власти говорили, что они не знают, мол, это частная территория. И говорили до тех пор, пока на куполах не появились кресты... Дальше хозяева храма сделали калитку на... еврейское кладбище. Калитку мощную, арочную, металлическую. Пошёл туда, спросил у монашек: что вы там делаете? Объяснил, что у каждого народа есть свои законы погребения и памяти... На мероприятии, посвящённом Андрею Шептицкому, задал вопрос священнику Лозе. Он ответил, что его приход находится по ул. Любечской, и он к этому храму никакого отношения не имеет. Конечно,

синагога. Спасибо, Владислав Анатольевич, что Вы взяли этот вопрос под контроль и надеемся, что с Вашей помощью и поддержкой решение этого вопроса будет продвигаться дальше. Понимаю, что этот вопрос, конечно, не лёгкий, но его нужно решать. Я хотел бы также сделать предложение для города, которое, я думаю, может принести много пользы и которое не требует затрат. В обществе есть проблемы воспитания духовности, которые особенно касаются молодёжи. Я хочу предложить то, что хорошо работает за границей. Это называется "Минута молчания". Это когда дети утром приходят в школу и в первую минуту перед началом учебного дня объявляется минута молчания. В это время каждый сидит молча и медитирует... Придя домой, ребёнок спрашивает: "Мама, о чём мне думать в это время?" Родители ему говорят, что вот в нашей семье есть традиции... И такие минуты молчания приносят большую духовность, и я видел за границей, как в школах, где это делается, дети лучше учатся и там меньше наркотиков и алкозависимых. И это не требует денег – только 60 секунд...».

Такое необычное предложение раввина было принято присутствующими с одобрением.

Ну, а потом, отвечая на поставленные вопросы и подводя итоги встречи, городской голова Владислав Атрошенко довольно подробно остановился на демографической обстановке в городе. Мэр, в частности, привел статистические данные о том, что на протяжении многих лет смертность в нашем городе превышает рождаемость. А за последние несколько лет население города сокращается почти на тысячу человек ежегодно, несмотря даже на то, что население города пополнилось за счет переселенцев с востока страны. По мнению городского головы, это угрожающая тенденция

для города и его будущего, поэтому для положительной динамики каждой семье желательно рожать не менее 3-х детей. В этом вопросе присутствовало единодушие: светской власти и церковной нужно объединять усилия в проведении разъяснительной работы среди людей. Представители духовенства говорили также о том, что большая ответственность в этом смысле ложится и на медицинских работников, которые должны быть очень внимательными и осторожными в вопросах искусственного прерывания беременности женщин. Мэр также напомнил о необходимости объединить усилия всех религиозных общин в поддержке городских властей по соблюдению порядка и чистоты в городе. Это и проведение субботников, и совместные усилия в борьбе с вандализмом. «Нам всем необходимо заботиться о чистоте и порядке в городе, которому более 1300 лет», – отметил Владислав Атрошенко. Городской голова приветствовал и одобрил внедрение в Чернигове положительной практики других украинских городов по проведению телевизионных передач (например, круглых столов) с участием представителей духовенства. Тематическая направленность таких встреч – это, прежде всего, пропаганда семейных ценностей, физического и нравственного оздоровления общества. Присутствующие были едины во мнении, что всем религиозным общинам города надо искать то, что их объединяет, а не разъединяет. И как результат встречи, представители всех религиозных конфессий поддержали решение о создании городского совета церквей и религиозных общин при городском голове для решения общих задач в городе.

В статье использованы материалы пресс-службы Черниговского городского совета.



Киевской Руси. И действительно, к нам будут люди со всего мира. Но почти каждый, кто приезжает сюда, будь он француз или немец, спрашивает: где у вас синагога? А что мы можем им показать? Театр? На уровне областных властей этот вопрос никак не решается. И я думаю, если городские и областные власти объединятся для решения этой проблемы, она будет решена. Еврейская община является достойной частью городского сообщества. Мы здесь коренные жители. И должна быть справедливость, потому что, несмотря на сказанное выше, еврейская община – это сегодня единственная из всех религиозных конфессий города, которой вообще ничего не вернули... Вот

теперь эту церковь никто трогать не будет. Пусть молятся. Но теперь им и этого уже мало. Им нужен ещё один храм. А синагогу, которой исполнилось уже 140 лет, мы получить не можем. Поэтому я прошу Вас, уважаемый Владислав Анатольевич, прошу уважаемых епископов и пасторов способствовать решению этой проблемы. Евреи Чернигова должны получить то, что построено на деньги общины и принадлежит им по праву».

Отвечая на такое эмоциональное обращение, городской голова сказал: «Я думаю, что все вопросы можно решить сообща, если проявить мудрость и терпение. Я думаю, что очень важно в решении каждого вопроса определить правильное направление. Место, где сегодня располагается театр, было определено ещё Советской властью. Вопрос этот сложный и его нужно решать аккуратно и обсуждать совместно с областной властью, поскольку это здание находится в собственности области, и, наверное, если потребуется, совместно с Министерством культуры. Я же сделаю всё, чтобы в нашей громаде никто не обижался друг на друга – ну, а вопрос этот надо поднимать».

Приветствуя уважаемое собрание, раввин Исроэль Силберштейн сказал: «Я тоже поддерживаю инициативу создания такого совета при городском голове. Это очень хорошая идея. Знаю, что это в Киеве очень хорошо работает. Также я присоединяюсь к вопросу, который поднял председатель еврейской общины. У нас в Чернигове была не одна, а семь или восемь синагог и много молитвенных домов. Но мы сегодня находимся в арендованном помещении и не знаем, что будет завтра. У нас нет условий, которые нам необходимы для молитвы. И это при том, что в городе есть здание, построенное еврейской общиной ещё в 19 веке как

ЧЕРНИГІВСЬКА ЄВРЕЙСЬКА ОБЩИНА

запрошує до участі

у XII Міжнародному науковому семінарі

«ЄВРЕЇ ЛІВОБЕРЕЖНОЇ УКРАЇНИ. ІСТОРІЯ ТА КУЛЬТУРА»

який відбудеться 6 квітня 2017 р.

Заявки на участь у семінарі подавати до 25.03. 2017 р.

Доповіді та повідомлення (обсягом до 10 друкованих сторінок,
на папері форматі А4)

подавати у друкованому вигляді та електронному вигляді.

Текст повинен бути надрукований 14 шрифтом Times new Roman.

Інтервал - полуторний, поля: зверху та знизу - 20 мм, зліва - 35 мм,
справа - 10 мм.

Посилання на джерела та літературу – наприкінці тексту.

Матеріали будуть надруковані.

Оплата за рахунок організації, що відряджає.

З повагою, оргкомітет семінару.

Контактні телефони та адреса: 14017, м.Чернігів, вул. І. Мазепи, 58.

Тел. (0462) 67-67-93, 66-28-31, моб. 0979444981, 0930871440

email: vicamudra@gmail.com



Дело нужное

Что в украинском обществе известно о Холокосте? Вопрос вовсе не риторический. Десятилетия замалчивания этой катастрофы еврейского народа создали в общественном сознании представления о ней довольно полярные: от полного неведения – до искажённых при помощи официальной историографии, далёких от действительности фантазий. С падением антисемитского советского режима, казалось бы, лёд тронулся. Однако, как это ни покажется странным, открывшиеся на волне свободы архивы, публикация запрещённых в прошлом книг, прекрасно иллюстрирующие тему документальные и художественные фильмы, свободные исследования, живые свидетельства участников тех событий и мн. др. не сильно изменили степень общественного невежества в знаниях о Холокосте. Удивительно, но даже сегодня, когда Украина присоединилась практически ко всем международным мероприятиям, посвящённым памяти жертв Холокоста, когда на самом высоком государственном уровне (и не только, как это происходит ежегодно, в Бабьем Яру) и по всей стране проходят тысячи митингов памяти, круглых столов, приуроченным к датам теле- радио передач и мн. др., – в стране появились претендующие на научную истину так называемые исследователи – отрицатели Холокоста...

Немало людей искренне хотели бы получить достоверную информацию, но материалов по теме Холокоста: книг, журнальных и газетных статей, печатных публикаций другого формата, – в библиотеках или очень мало, или таковые вообще отсутствуют. Поэтому и тема часто освещается поверхностно. И действительно, где интересуемся вопросом обыкновенному гражданину или даже исследователю взять материалы о Холокосте? Государство в издании книг такого характера или вообще не участвует, или участвует частично. В основном литература такого рода выпускается еврейскими научными институтами и организациями и на еврейские деньги. Такое устоявшееся состояние дел в очень важном вопросе меня волновало давно. И вот после мероприятий

Дня памяти жертв Холокоста нынешнего года, в которых и мне довелось принять участие, я решил предпринять практические действия для исправления ситуации – пока только в своём городе. Пользуясь тем, что я являюсь вице-президентом Еврейского совета Украины – организации, которая за прошедших два десятилетия издала сотни книг о Холокосте и Героизме, – я по согласованию с президентом Еврейского совета Украины Александром Сусленским в начале февраля привёз в Чернигов более 100 книг двадцати пяти наименований по теме Холокоста и Героизма европейского еврейства и передал их в фонды Черниговской областной универсальной научной библиотеки им. В. Г. Короленко и библиотек Черниговской городской централизованной библиотечной системы. Буквально через несколько часов после церемонии передачи книг я по своей электронной почте получил вот это письмо.

«Висловлюємо щирю подяку від працівників центральної бібліотеки ім. М. Коцюбинського Чернігівської міської ЦБС та її користувачів, за подаровані книги (більше 70 примірників). Це енциклопедичні, наукові та науково-популярні книги, що видані за сприяння Всеукраїнської єврейської ради.»

«Вся добірка книг пронизана глибокою скорботою трагічної долі євреїв. Зі сторінок чудового видання «Книга пам'яті воїнів-євреїв, загиблих під час Великої Вітчизняної війни 1941-1945. Київ» читачі дізнаються про більш ніж 20 тисяч євреїв-київ, які боролися з ворогом. Пізнавальну та виховну силу має твір Григорія Поланкера «Возвращение из ада». Користувачі можуть прочитати про знищення системою багатовікової єврейської культури, про трагічні долі письменників та діячів мистецтва.»

«Вся добірка книг пронизана глибокою скорботою трагічної долі євреїв. Зі сторінок чудового видання «Книга пам'яті воїнів-євреїв, загиблих під час Великої Вітчизняної війни 1941-1945. Київ» читачі дізнаються про більш ніж 20 тисяч євреїв-київ, які боролися з ворогом. Пізнавальну та виховну силу має твір Григорія Поланкера «Возвращение из ада». Користувачі можуть прочитати про знищення системою багатовікової єврейської культури, про трагічні долі письменників та діячів мистецтва.»



Слева направо: Семён Бельман, Светлана Брагинец – заведующая отделом комплектования и обработки Центральной библиотеки им. М. Коцюбинского, Нина Власенко – директор Черниговской городской централизованной библиотечной системы

Дуже пронизливо, з глибокою скорботою написав Костянтин Дяченко в книзі «Бабий Яр – в серці: поезія»:

*Людство, на хвилину зупинися.
У минуле спомин простели.
Над святою пам'яттю схилися
Тих, що безневинно полягли.*

Збереження пам'яті про Голокост – обов'язок живих!»

Очень правильные слова. Они говорят о том, что такие проекты – дело нужное, и я думаю, что подобные акции должны и будут иметь продолжение и охватят библиотечные учреждения вплоть до самых отдалённых сельских библиотек страны.

Семён БЕЛЬМАН

Аптека на подоконнике

Есть ли у Вас на подоконнике комнатные цветы? Знаете ли Вы, что некоторые из них могут быть полезными и целебными. Например:

Алоэ (столетник). Когда-то Александр Македонский узнал, что на острове Сокотра у берегов Африки растёт растение, из которого можно приготовить чудо-лекарство. Чтобы добыть это растение, ему пришлось... завоевать этот остров. С тех пор алоэ стал известен во всем мире. С лечебной целью используют листья и сок из них. Листок помыть, срезать колючки и снять шкурку, приложить к порезам и ожогам. Свежим соком алоэ разведённым пополам кипяченой водой можно полоскать горло, лечить воспаление десен. А смесь сока алоэ с таким же количеством меда – чудесное средство для лечения ран и ожогов, которые не заживают.

Каланхоэ – известно под названием «доктор»,

«хирург». Вымойте листочек, измельчите ножом, выдавите сок через марлю и закапывайте нос. Также можно прикладывать измельченный листочек к ранкам.

Герань – имеет своеобразный запах. Эти фитонциды, которые выделяет растение, есть своего рода лекарствами в микродозах. Там, где растёт герань, люди меньше болеют. Между прочим, её запах не любят моль и комары.

Традесканция, названная так в честь ботаника Традесканта, тоже средство от ожогов. Листочек вымыть, чуть примять и приложить к ожогу. Это растение стоит держать на кухне.

Комнатный лимон. Его листья заваривают как чай. Утверждают, что аромат этого растения благотворно действует на людей с больным сердцем и легкими.

Подготовила **Нина РАТНОВСКАЯ**

Благотворительный еврейский фонд «Хэсэд Эстер» объявляет набор в новый аматорский творческий коллектив –

ЖЕНСКИЙ ВОКАЛЬНЫЙ АНСАМБЛЬ.

Руководитель – Татьяна Кулиш.

В репертуаре – народные и современные песни на иврите и идиш, украинском и русском. Никаких ограничений по возрасту и национальности!

Ждем Вас в понедельник и четверг в 17-00 в клубе «Хэсэда Эстер» по адресу ул. И. Мазепы, 58.

Ответим на Ваши вопросы по тел. 050-5239820 (Татьяна Кулиш), 063-7066889 (Александр Чеван).



Наши юбиляры

Чернигов

Амчиславская Ирина Семеновна
Боровик Тамара Степановна
Валейко Елена Максимовна
Дворкина Мила Ильинична
Кауфман Аркадий Иосифович
Плясова Ирина Николаевна
Подгорнова Анна Николаевна
Пузнянская Валентина Петровна
Раненко Анна Гавриловна
Склярова Надежда Андреевна
Михайленко Вера Яковлевна

Бахмач

Павловская Алла Израйлевна

Нежин

Липкович Марк Борисович

Прилуки

Полева Жанна Ивановна
Гельфат Семен Михайлович
Левенфельд Владимир Рувимович

с. Ведильцы

Самойленко Владимир Аврамович

МАЗЛ ТОВ!



Газета выходит при финансовой поддержке Благотворительного Еврейского Фонда «Хесед Эстер» и Всеукраинского Благотворительного Фонда «Для тебя». В электронном виде газета размещается на сайте www.2U.org.ua

תּחיה **ТХИЯ**

Учредитель: Черниговская еврейская община
Издатель: Черниговская еврейская община
Регистрационное свидетельство: ЧГ № 150
Газета «Тхия» («Возрождение»)
Распространяется бесплатно

Редакция оставляет за собой право редактировать и сокращать текст материалов.
Редакция не всегда разделяет точку зрения авторов.
Отпечатано ФОП Лозовой В.М.
Свидетельство Серия ДК № 3759 от 14 апреля 2010 г.
14000, г. Чернигов, ул. Станиславского, 40
Заказ 0010. Тираж 800 экз.

Адрес редакции:
14017, г. Чернигов,
ул. Щорса, 58.
Тел. 66-24-94
e-mail:
sem.hesed@gmail.com

Главный редактор **Семён Бельман**

Редакционная коллегия:
**А.Брик, В.Ванжа,
Н.Ратновская, А.Чеван.**